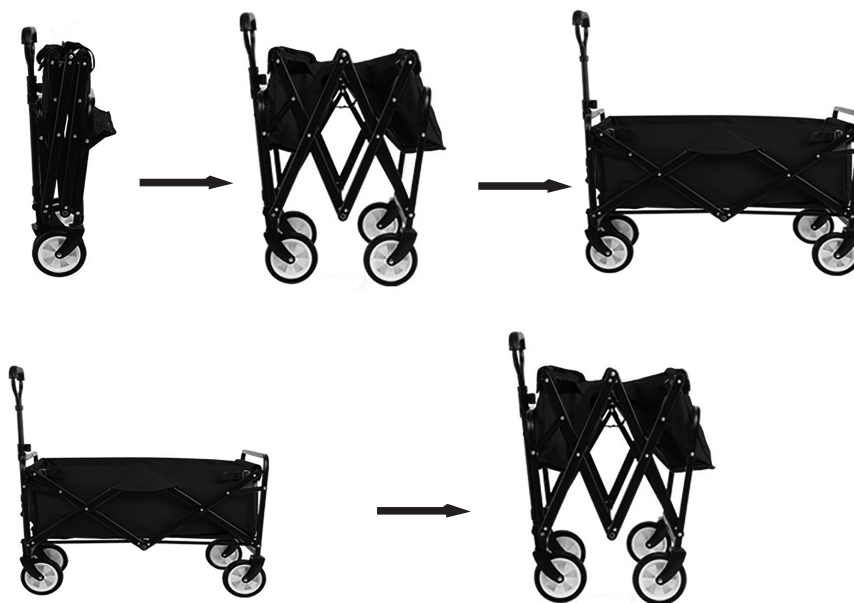


NILS[®]



NC2603



1. **EN:** Place the folding wagon on the ground. Open the frame to both sides by hand, press the convex position in the center of the car pocket to fully unfold the frame, and then lay the folded bottom plate on the bottom of the car pocket. It can be used after installation

PL: Umieść wózek na ziemi. Otwórz ręcznie ramę z obu stron, naciśnij wypukłą pozycję na środku kieszeni wagonu, aby całkowicie rozłożyć ramę, a następnie połóż złożoną płytę dolną na dnie kieszeni wagonu. Można jej używać po zamontowaniu.

CZ: Postavte skládací vůz na zem. Rukou otevřete rám do obou stran, stiskněte vypouklou polohu uprostřed kapsy vozu, aby se rám zcela rozložil, a poté položte složenou spodní desku na dno kapsy vozu. Po instalaci ji lze použít

DE: Stellen Sie den Klappwagen auf den Boden. Öffnen Sie den Rahmen von Hand zu beiden Seiten, drücken Sie auf die konvexe Stelle in der Mitte der Autotasche, um den Rahmen vollständig zu entfalten, und legen Sie dann die gefaltete Bodenplatte auf den Boden der Autotasche. Er kann nach der Installation verwendet werden.

SK: Umiestnite skladačiaci vagón na zem. Rukou otvorte rám do oboch strán, stlačte vypuklú polohu v strede vrecka na auto, aby sa rám úplne rozložil, a potom položte zloženú spodnú dosku na dno vrecka na auto. Po inštalácii sa môže používať

2. **EN:** Folding and storage: after taking out the folded bottom plate, gently catch the both sides and close up them.

PL: Składanie i przechowywanie: po wyjęciu złożonej płyty dolnej delikatnie złap oba węzły i zamknij je.

CZ: Složení a skladování: po vyjmutí složené spodní desky opatrně zachyťte obě sedačky a zavřete je.

DE: Zusammenklappen und Verstauen: Nachdem Sie die zusammengeklappte Bodenplatte herausgenommen haben, fassen Sie die beiden Hälften vorsichtig an und klappen Sie sie zusammen.

SK: Skladanie a uskladnenie: po vybratí zloženej spodnej dosky opatrne zachyťte obe sedadlá a zatvorte ich.

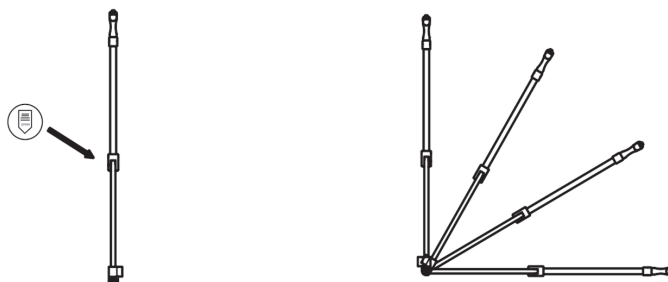
3. **EN:** When not in use, press the „press“ button on the pull rod to shorten the pull rod: Pull out the pull rod directly during use. The pull rod can hover and be stressed a tany position within 90 degrees, so that it can be used by people of different heights.

PL: Gdy urządzenie nie jest używane, należy nacisnąć przycisk „Press” na drążku, aby go skrócić: Wyciągnij drążek bezpośrednio podczas użytkowania. Drążek można zawiesić i ustawić w dowolnej pozycji w zakresie 90 stopni, dzięki czemu może być używany przez osoby o różnym wzroście.

CZ: Pokud táhlo nepoužíváte, stiskněte tlačítko „press” na táhle, čímž táhlo zkrátíte: Během používání táhlo přímo vytáhněte. Tahací tyč může viset a být zdůrazněna v tany poloze v rozmezí 90 stupňů, takže ji mohou používat osoby s různou výškou.

DE: Wenn die Zugstange nicht verwendet wird, drücken Sie die „Drücken“-Taste, um die Zugstange zu verkürzen: Ziehen Sie die Zugstange direkt während des Gebrauchs heraus. Die Zugstange kann in jeder Position innerhalb von 90 Grad schweben und belastet werden, sodass sie von Personen unterschiedlicher Größe verwendet werden kann.

SK: Ak sa nepoužíva, stlačte tlačidlo „press” na ťahadle, aby ste skrátili ťahadlo: Ťažnú tyč vytiahnite priamo počas používania. Ťažná tyč môže visieť a byť zdôraznená v tanečnej polohe v rozsahu 90 stupňov, takže ju môžu používať osoby s rôznou výškou.



READ CAREFULLY

Load capacity of the cart: 120 kg

Purpose/use: Camping

Do not put children inside.

Please note: this product is designed for transporting items only.

The stroller is not a baby stroller or a toy for children on public roads

Warnings:**1. Safe folding and unfolding**

When folding and unfolding the stroller, make sure your fingers and other body parts are not near the folding mechanisms to avoid cutting yourself.

2. Transporting children and pets

The travel stroller is not designed to transport children or animals. Use it only for its intended purpose.

3. Sharp-edged objects

Do not place objects with sharp edges or protrusions in the stroller that may damage the material or injure the user.

4. Use in motion

When pulling or pushing the stroller, make sure the path is clear of obstacles. Do not use the stroller on steep slopes or near stairs.

5 Wheels and brakes

Regularly check the condition of the wheels and brakes (if equipped). Damaged wheels can adversely affect the stability and safety of the wheelchair.

6. Assembly and disassembly

Assembly and disassembly of the wheelchair should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. Do not use excessive force or make modifications to the structure.

7 Children

Do not allow children to play with the stroller, climb on it or climb inside. This may lead to injury or damage to the product.

8. Storage

Store the stroller in a dry and protected place. Prolonged exposure to rain, moisture or extreme temperatures may lead to corrosion or degradation of materials.

9 Carrying loads

Before transporting, make sure the load is evenly distributed and well secured to prevent the cart from tipping over during use.

MAINTENANCE INFORMATION**Cleaning:**

1. minor dirt can be removed with a damp cloth with mild soap or detergent. Do not wash in water.
2. Do not use bleach, acids, solvents or abrasive cleaners on this item.

Storage:

1. if the product will not be used for a long time or during the winter, store it in a dry and clean place.
2. Before you put the cart away for storage, make sure the item is clean and dry.
3. in case of heavy rain, the cart should be properly protected from getting wet for this purpose it should be transported under a canopy or covered.
4. to ensure maximum safety, regularly check all parts, supports and joints.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Ładowność wózka: 120 KG

Przeznaczenie/ użytkowanie: Camping

Nie wkładaj dzieci do środka.

Uwaga: produkt przeznaczony wyłącznie do transportu przedmiotów.

Wózek nie jest wózkiem dziecięcym ani zabawką dla dzieci na drogach publicznych

Ostrzeżenia:**1. Bezpieczne składanie i rozkładanie**

Podczas składania i rozkładania wózka upewnij się, że palce i inne części ciała nie znajdują się w pobliżu mechanizmów składania, aby uniknąć przycięcia.

2. Transportowanie dzieci i zwierząt

Wózek turystyczny nie jest przeznaczony do przewożenia dzieci ani zwierząt. Używaj go wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3. Przedmioty ostrych krawędzi

Nie umieszczaj w wózku przedmiotów o ostrych krawędziach lub wystających elementach, które mogą uszkodzić materiał lub zranić użytkownika.

4. Użytkowanie w ruchu

Podczas ciągnięcia lub pchania wózka upewnij się, że droga jest wolna od przeszkód. Nie używaj wózka na stromych zboczach ani w pobliżu schodów.

5. Kółka i hamulce

Regularnie sprawdzaj stan kółek i hamulców (jeśli są wyposażone). Uszkodzone kółka mogą negatywnie wpłynąć na stabilność i bezpieczeństwo wózka.

6. Montaż i demontaż

Montaż i demontaż wózka powinien być przeprowadzany zgodnie z instrukcją producenta. Nie używaj nadmiernej siły ani nie dokonuj modyfikacji w konstrukcji.

7. Dzieci

Nie pozwalaj dzieciom bawić się wózkiem, wspinać się na niego ani wchodzić do środka. Może to prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu.

8. Przechowywanie

Przechowuj wózek w suchym i zabezpieczonym miejscu. Długotrwałe wystawienie na działanie deszczu, wilgoci lub ekstremalnych temperatur może prowadzić do korozji lub degradacji materiałów.

9. Przewożenie ładunków

Przed przewożeniem upewnij się, że ładunek jest równomiernie rozmieszczony i dobrze zabezpieczony, aby zapobiec przewróceniu się wózka podczas użytkowania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI**Czyszczenie:**

1. Niewielkie zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką z delikatnym mydłem lub detergentem. Nie prać w wodzie.
2. Nie używaj wybielaczy, kwasów, rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących do tego przedmiotu.

Przechowywanie:

1. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas lub w okresie zimowym, należy go przechowywać w suchym i czystym miejscu.
2. Zanim odłożysz wózek do przechowania upewnij się, że przedmiot jest czysty i suchy.
3. W przypadku obfitego deszczu, wózek należy odpowiednio zabezpieczyć przed przemoczeniem do tego celu należy go przetransportować pod zadaszenie bądź okryć.
4. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, regularnie sprawdzaj wszystkie części, wsporniki i łączenia.

ČTĚTE POZORNĚ**Nosnost: 120 KG****Určení / použití: kempování****Neukládejte do něj děti.****Upozornění: tento výrobek je určen pouze k přepravě předmětů.****Kočárek není dětský kočárek ani hračka pro děti na veřejných komunikacích.****Upozornění:****1. bezpečné skládání a rozkládání**

Při skládání a rozkládání kočárku dbejte na to, aby se vaše prsty a jiné části těla nenacházely v blízkosti skládacích mechanismů, abyste se nepořezali.

2. Přeprava dětí a domácích zvířat

Kočárek není určen k přepravě dětí nebo domácích zvířat. Používejte jej pouze k určenému účelu.

3 Předměty s ostrými hranami

Do kočárku nevkládejte předměty s ostrými hranami nebo výstupky, které by mohly poškodit materiál nebo zranit uživatele.

4. používání v pohybu

Při tahání nebo tlačení kočárku se ujistěte, že je cesta bez překážek. Nepoužívejte kočárek na strmých svazích nebo v blízkosti schodů.

5 Kola a brzdy

Pravidelně kontrolujte stav kol a brzd (pokud jsou jimi kočárek vybaven). Poškozená kola mohou ovlivnit stabilitu a bezpečnost vozíku.

6 Montáž a demontáž

Montáž a demontáž invalidního vozíku provádějte v souladu s pokyny výrobce. Nepoužívejte nadměrnou sílu ani neprovádějte úpravy konstrukce.

7. Děti

Nedovolte dětem, aby si s vozíkem hrály, lezly na něj nebo do něj vstupovaly. Mohlo by to vést ke zranění nebo poškození výrobku.

8 Skladování

Kočárek skladujte na suchém a chráněném místě. Dlouhodobé vystavení dešti, vlhkosti nebo extrémním teplotám může vést ke korozi nebo degradaci materiálů.

9 Přeprava nákladu

Před přepravou se ujistěte, že je náklad rovnoměrně rozložen a dobře zajištěn, aby se vozík během používání nepřevrátil.

INFORMACE O ÚDRŽBĚ**Čištění:**

1. Drobné nečistoty lze odstranit vlhkým hadříkem a jemným mýdlem nebo čisticím prostředkem. Neumývejte ve vodě.
2. Na tento výrobek nepoužívejte bělidla, kyseliny, rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Skladování: V případě, že se jedná o výrobek, který je určen k použití v domácnosti, je nutné jej skladovat:

1. pokud výrobek nebudete delší dobu používat nebo v zimním období, skladujte jej v chladničce.
na suchém a čistém místě.
2. před uložením výrobku do skladu se ujistěte, že je čistý a suchý.
3. v případě silného deště by měl být vozík řádně chráněn před namočením, aby se přepravovat jej pod stříškou nebo krytem.
4. pro zajištění maximální bezpečnosti pravidelně kontrolujte všechny díly, podpěry a spoje.

SORGFÄLTIG LESEN**Tragfähigkeit: 120 KG****Zweck / Verwendung: Camping****Kinder dürfen nicht hineingesteckt werden.****Bitte beachten Sie: Dieses Produkt ist nur für den Transport von Gegenständen bestimmt.****Der Kinderwagen ist kein Kinderwagen und kein Kinderspielzeug auf öffentlichen Straßen.****Warnhinweise:****1. Sicheres Zusammen- und Aufklappen**

Achten Sie beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihre Finger und andere Körperteile nicht in der Nähe der Klappmechanismen befinden, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

2. Transport von Kindern und Haustieren

Der Kinderwagen ist nicht für den Transport von Kindern oder Haustieren bestimmt. Verwenden Sie ihn nur für den vorgesehenen Zweck.

3. Scharfkantige Gegenstände

Legen Sie keine scharfkantigen Gegenstände oder Vorsprünge in den Kinderwagen, die das Material beschädigen oder den Benutzer verletzen könnten.

4. Benutzung in Bewegung

Achten Sie beim Ziehen oder Schieben des Kinderwagens darauf, dass der Weg frei von Hindernissen ist. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht an steilen Hängen oder in der Nähe von Treppen.

5. Räder und Bremsen

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Räder und Bremsen (falls vorhanden). Beschädigte Räder können die Stabilität und Sicherheit des Rollstuhls beeinträchtigen.

6 Montage und Demontage

Die Montage und Demontage des Rollstuhls sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an und nehmen Sie keine Veränderungen an der Struktur vor.

7 Kinder

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Kinderwagen zu spielen, auf ihn zu klettern oder in ihn hineinzuklettern. Dies könnte zu Verletzungen oder Beschädigungen des Produkts führen.

8. Lagerung

Lagern Sie den Kinderwagen an einem trockenen und geschützten Ort. Längerer Kontakt mit Regen, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen kann zu Korrosion oder Materialverschlechterung führen.

9 Transportieren von Lasten

Vergewissern Sie sich vor dem Transport, dass die Last gleichmäßig verteilt und gut gesichert ist, um ein Umkippen des Wagens während des Gebrauchs zu verhindern.

WARTUNGSHINWEISE**Reinigung:**

1. Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Tuch und milder Seife oder Reinigungsmittel entfernt werden. Nicht im Wasser waschen.
2. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Säuren, Lösungsmittel oder Scheuermittel für diesen Artikel.

Lagerung:

1. Wenn das Produkt für längere Zeit oder im Winter nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem trockenen und sauberen Ort.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Artikel sauber und trocken ist, bevor Sie ihn zur Lagerung weglegen.
3. Bei starkem Regen sollte der Wagen vor Nässe geschützt werden.
transportieren Sie ihn unter einem Vordach oder einer Abdeckung.
4. Um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten, sollten Sie alle Teile, Stützen und Gelenke regelmäßig überprüfen.

ČÍTAJTE POZORNE

Nosnosť: 120 KG

Účel použitia: kempovanie

Nevkladajte doň deti.

Upozornenie: tento výrobok je určený len na prepravu predmetov. Kočík nie je detský kočík ani hračka pre deti na verejných komunikáciách. **Upozornenia:** V prípade potreby je možné použiť aj iný typ kočíka, napr:

1. bezpečné skladanie a rozkladanie

Pri skladaní a rozkladaní kočíka dbajte na to, aby sa vaše prsty a iné časti tela nenachádzali v blízkosti skladacích mechanizmov, aby ste sa neporezali.

2. Preprava detí a domácich zvierat

Kočík nie je určený na prepravu detí alebo domácich zvierat. Používajte ho len na účel, na ktorý je určený.

3 Predmety s ostrými hranami

Do kočíka neumiestňujte predmety s ostrými hranami alebo výčnelky, ktoré by mohli poškodiť materiál alebo zraniť používateľa.

4. používanie v pohybe

Pri ťahaní alebo tlačení kočíka sa uistite, že je cesta bez prekážok. Nepoužívajte kočík na strmých svahoch alebo v blízkosti schodov.

5 Kolesá a brzdy

Pravidelne kontrolujte stav kolies a brzd (ak sú nimi vybavené). Poškodené kolesá môžu ovplyvniť stabilitu a bezpečnosť kočíka.

6 Montáž a demontáž

Montáž a demontáž invalidného vozíka by sa mala vykonávať v súlade s pokynmi výrobcu. Nepoužívajte nadmernú silu ani nevykonávajte úpravy konštrukcie.

7 Deti

Nedovoľte deťom, aby sa s vozíkom hrali, liezli naň alebo doň vliezli. Mohlo by to viesť k zraneniu alebo poškodeniu výrobku.

8 Ukladanie

Kočík skladujte na suchom a chránenom mieste. Dlhodobé vystavenie dažďu, vlhkosti alebo extrémnym teplotám môže viesť ku korózii alebo degradácii materiálu.

9 Preprava nákladu

Pred prepravou sa uistite, že je náklad rovnomerne rozložený a dobre upevnený, aby sa zabránilo prevráteniu vozíka počas používania.

INFORMÁCIE O ÚDRŽBE

Čistenie:

1. Drobné nečistoty možno odstrániť vlhkou handričkou a jemným mydlom alebo čistiacim prostriedkom. Neumývajte vo vode.
2. na tento výrobok nepoužívajte bieliadlá, kyseliny, rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.

Uskladnenie: V prípade, že je tento výrobok poškodený, je potrebné ho uskladniť:

Ak sa výrobok nebude používať dlhší čas alebo počas zimného obdobia, skladujte ho na suchom a čistom mieste.

2. pred uložením výrobku na skladovanie sa uistite, že je čistý a suchý.
3. v prípade silného dažďa by mal byť vozík riadne chránený pred namočením, aby prepravovať ho pod strieškou alebo krytom.
4. na zaistenie maximálnej bezpečnosti pravidelne kontrolujte všetky časti, podpery a spoje.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl